TECNOFUTURA SA

Card Systems

TECNOWASH-CL

contactless

Die Technologie der Zukunft in der Waschküche mit dem kontaktlosen Card-System

Kontaktloses Universal-Card-System für Waschautomaten, Trockner, Waschanlagen, Saunas, Geräte für die Ladung von Elektro Autos, u.s.w.

La technologie du future dans la buanderie avec le système à cartes sans contact

Système universel à cartes sans contact pour machines à laver, sèche-linge, installations de lavage, saunas, solarium, appareils pour la recharge des voitures électriques, etc

La tecnologia del futuro nella lavanderia con il sistema a carte senza contatto

Sistema universale a carte senza contatto per: lavatrici, asciugatrici, installazioni di lavaggio, saune, solarium, apparecchiature per ricarica automobili elettriche, etc.

TECNOFUTURA SA
Card Systems

TW4202-CL

Einfach - zuverlässig - preiswert

Benutzer – Vorteil
Die Suche nach Münzen entfällt.
Der Benutzer bezahlt nur die effektive Benützungszeit

Einfache Bedienung
Start der Operation:
- Karte einführen (es wird ein gewisser Betrag entnommen)
- Maschine einschalten

Ende der Operation:
- Karte einführen (der nicht verbrauchte Betrag wird zurückgebucht)
- Wäsche entnehmen

Vorteile für die Verwaltung
Alle programmierten Parameter können auf dem Display visualisiert werden.
Datenerfassung einzeln und total.

Sicherheit
Keine Münzen = keine Einbrüche mehr.
Alle Daten bleiben auch bei Stromunterbruch gespeichert.
Karten mit eigenem Code.
Rekonstruktionsmöglichkeit von vorhandenen Restguthaben auf der Benutzerkarte.

System "Vorauszahlung"
Einen gewissen Betrag wird auf die Karte geladen:
- mit der Ladekarte direkt auf dem Gerät
- mit den Ladestationen welche mit Kreditkarten, Handy oder mit dem System **Tecnopay** funktionieren (Fernladung).

System "Kredit"
Aufgrund der effektiven Betriebszeit wird der verbrauchte Betrag kumuliert und gespeichert. Die Daten werden periodisch erfasst und jedem einzelnen Benutzer verrechnet.

Für das System "Kredit":
Automatische Datenerfassung mit System **MD32K USB** zur Weiterverarbeitung auf PC.

Schweizer Fabrikat
Fabrication suisse
Fabbricazione svizzera

Simple - sûr - avantageux

Avantages pour l'utilisateur
L'utilisation de monnaie n'est plus nécessaire.
L'utilisateur ne paie que la durée de fonctionnement de la machine.

Manipulation facile
Mise en marche:
- Introduire la carte (on retire un certain montant de la même)
- Utiliser la machine

Fin de l'operation:
- Introduire la carte (on rembourse la partie du montant non utilisée)
- Sortir le linge

Avantages pour l'administration
Tous les paramètres programmés peuvent etre visualisés sur l'affichage.
Possibilité de saisie des données, individuelles ou totales

Sécurité
Plus des monnaies = plus de cambriolages
Toutes les données restent mémorisées, même en cas de coupure du courant.
Les cartes sont codées. Possibilité de reconstruction du montant qu'on avait sur la carte en cas de perte de celle-ci.

Système «à prépaiement»
Un certain montant est crédité sur la carte utilisateur
- avec la carte de recharge sur l'appareil même
- avec des stations de recharge tels que: carte de crédit, téléphone portable, ou avec le système **Tecnopay** (recharge à distance).

Système «à crédit»
Les sommes des opérations exécuées par l'utilisateur sont cumulées et mémorisées. Les données sont relevées périodiquement pour établir les factures aux utilisateur.

Pour le système «à crédit»:
Relevé automatique des données avec **MD32K USB** pour la transmission sur un ordinateur.

TW4201-CL

Semplice - affidabile - conveniente

Praticità per l'utente
Nessuna utilizzazione di monete.
L'utente paga solamente per il tempo effettivo che utilizza la macchina.

Utilizzo semplice
Inizio operazione:
- Inserire la carta (dalla stessa viene prelevato un determinato importo)
- Accendere la macchina

Fine operazione:
- Inserire la carta (viene restituita la parte dell'importo non utilizzato)
- Togliere la biancheria

Praticità per l'amministrazione
Tutti i parametri programmati sono visualizzabili sul display.
Rilevamento dei dati singoli o totali.

Sicurezza
Nessuna moneta = nessuno scasso.
I dati restano memorizzati anche in caso di interruzione di corrente. Le carte sono codificate.
Possibilità di ricostruire il valore residuo sulle carte utente in caso di perdita della stessa.

Sistema «a prepagamento »
Un importo determinato viene caricato sulla carta utente:
- tramite la carta di ricarica sul contatore stesso
- tramite stazioni di ricarica funzionanti: con carte di credito, cellulari o con il sistema **Tecnopay** (ricarica a distanza).

Sistema «a credito »
Le somme delle operazioni eseguite vengono cumulate e memorizzate. I dati relativi vengono periodicamente rilevati per la stesura della fattura all'utente stesso.

Per il sistema "a credito":
Rilevamento automatico dei dati con **MD32K USB** per la ritrasmissione su PC.

TECNOFUTURA SA
Card Systems

Umfassende Dateninformationen

Programmierung **«Kredit»** oder **«Vorauszahlung»**

Kartenladung vor Ort oder andere Möglichkeiten

Menüführung auf dem Display

3 frei programmierbare Tarife 0-30 min. / 31-60 min. / ab 61° min.- ...

Einfache Parameter – Einstellung und Veränderungen mit Spezialkarte vor Ort

Sperrzeiten. Operations – Sperrstunden können programmiert werden.

Multiples données d'informations

Programmation **«à prépaiement»** ou **«à crédit»**

Chargement des cartes sur place et autres possibilités

Séquences de fonctionnement visibles sur l'afficheur

3 tarifs programmables différemment 0-30 min. / 31-60 min. / dès 61° min.- ...

Changement des paramètres simple et rapide sur place avec une carte spéciale.

Blocage. Possibilité de bloquer l'utilisation des machines à des horaires déterminés.

Molteplici dati d'informazione

Programmazione **«a prepagamento»** o **«a credito»**

Caricamento delle carte sul posto e altre possibilità

Sequenze delle funzioni visibili sul display

3 tariffe programmabili differentemente 0-30 min. / 31-60 min. / da 61° min -…

Cambio dei parametri rapido e semplice con una carta speciale.

Blocco orario. Possibilità di bloccare l'utilizzo delle macchine a determinate ore.

Automatische Rückbuchung auf die Benutzerkarte des nicht verbrauchten Betrages

Rekonstruktionsmöglichkeit vom vorhandenen Restguthaben auf der Benutzerkarte bei Verlust.

Mit der Karte VERWALTUNG jederzeit visualisierbar:

- Total der auf Karten geladenen Beträge (bei System Vorauszahlung)
- Alle programmierten Parameter
- Total Anzahl Operationen
- Total Verbrauch in Franken
- Anzahl der Operationen von jedem einzelnen Benutzer
- Verbrauch in Franken von jedem einzelnen Benutzer
- Datum und Zeit der letzten Operation von jedem einzelnen Benutzer.

Restitution automatique sur la carte utilisateur du montant non utilisé à fin opération.

Possibilité de reconstruire le montant disponible sur la carte utilisateur en cas de perte de la même.

Visualisation des données avec la carte ADMINISTRATEUR :

- Le montant crédité sur les cartes (système à prépaiement)
- Tous les paramètres programmés
- Nombre total des opérations
- La consommation totale en francs
- Le nombre des opérations de chaque utilisateur
- La consommation en francs de chaque utilisateur
- La date et l' heure de la dernière opération de chaque utilisateur

Restituzione automatica sulla carta UTENTE dell'importo non consumato alla fine dell'operazione.

Possibilità di visualizzare sul display il credito restante sulla carta UTENTE in caso di perdita della stessa.

Possibilità di visualizzazione dei dati con la carta AMMINISTRAZIONE:

- Totale degli importi caricati sulle carte (sistema a prepagamento)
- Tutti i parametri programmati
- Totale delle operazioni
- Consumo totale in franchi
- Numero delle operazioni di ogni singolo utente
- Consumo in franchi di ogni singolo utente
- Data e ora dell'ultima operazione effettuata da ogni utente

TECNOFUTURA SA
Card Systems

Technische Daten

Masse
TW4201-CL und **TW4202-CL**
210 x 140 x 64 mm

Umgebungstemperatur
0 ° C - 55 ° C

3 Kostentarife
Jeder Tarif einstellbar in tausendstel Franken pro Minute

Sprache
frei wählbar in Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

Anzahl Benützer
max.100 (als optional bis 600)

Garantie
2 Jahre

Données techniques

Dimensions
TW4201-CL et **TW4202-CL**
210 x 140 x 64 mm

Température d'utilisation
0 ° C - 55 ° C

3 tarifs
Chaque tarif réglable au millième de franc par minute

Langue
à choix français, allemand, italien, anglais

Nombre utilisateurs
max.100 (jusqu'à 600 en option)

Garantie
2 ans

Dati tecnici

Dimensioni
TW4201-CL e **TW4202-CL**
210 x 140 x 64 mm

Temperatura
0 ° C - 55 ° C

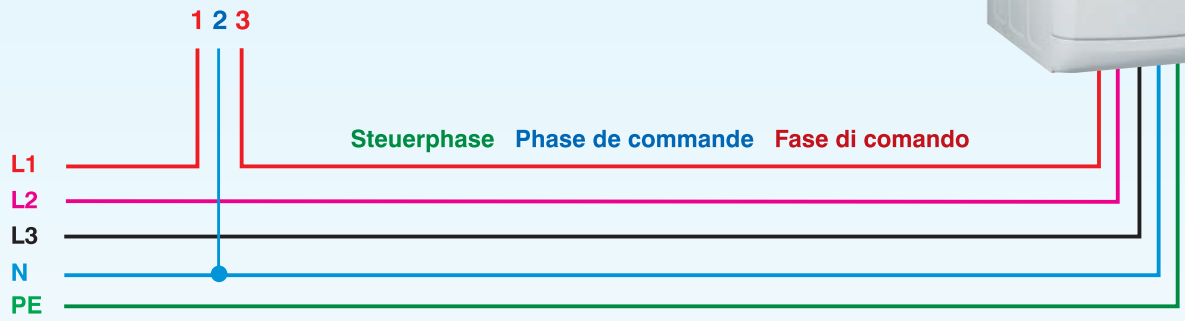
3 tariffe
Ogni tariffa regolabile in millesimi di franchi

Lingua
selezionabile in italiano, tedesco, francese, inglese

Numero utenti
mass.100 (in opzione fino a 600)

Garanzia
2 anni

Installations-Schema
Schéma d'installation
Schema d'allacciamento



Tecnofutura SA
Via Luserte Sud 8
CH – 6572 Quartino
Tel. 091 858 35 55
Fax 091 858 30 67
office@tecnofutura.ch
www.tecnofutura.ch

TECNOFUTURA SA
Card Systems

© Tecnofutura 15.07.2002
(01.02.2021)